

Dembrin
ASPECTUS

53.
Sapientia

33588 III
119181 III
à
Telemaco Ulyssis Filio nimum Dilectæ
in signo

RAVICIÆ VIRGINIS

Per
Nobilissimam Scholæ Grammatices

JUVENTUTEM
intra

Novodvorfcianas Classes

OBSERVATUS.

ac
è Theatrali Spectaculo

Luci publicæ

DECLARATUS.

Annò Quò

Monte Data è Sancto COLVIe
Sapientia terras.

A.
CRACQVIÆ TYPIS UNIVERSITATIS

Suchowicki C. N.

54
 In Gentilitia
 PATERNI & MATERNI STEMMATIS
 DECORA



I.
 Edomat hic Ursum, manibus sub Sidera vergit
 Vel venit ex Astris Virgo, vel Astra petit.

II.
 Quid primo mirere? Feram factamne repente
 Virginem? an in mores Virginis esse Feram.
 Noveris alterutrum, benegeſtis (dicve) stupendis
 ER DEMBINSCIADUM prodigiosa DOMUS.

I.
 Conſilium Caput Domi habetur. donec in hoſtē
 Impete robusto Cornua bella gerant.

II.
 Teſte Marone grāvi ſtreperunt Cornua cantus
 Si ſimili poſſent hæc reboare ſono.
 Vulgarent Orbi præter manifeſta tropæa,
 Quod Lechiæ Cornu copia dives, erant,

ILLUSTRI
ac
MAGNIFICO DOMINO
D. FRANCISCO

DE DEMBIANY

DEMBINSKI,

VENATORIDÆ PALATINATUS
CRACOVIE NSIS

In Scholis Novodvorfcianis Magnæ Spei

JUVENI

Domino Mecænati Faventissimo.



*Apparet favisse meis bona Numina votis, cum
præpotens in Telemaco Sapiencia extra thea-
tralem Scenam campum Tuæ benevolentie
plenum hyacinthi & rosæ gratiarum adinve-
nit.* ILLUSTRIS ac MAGNIFI-
CE DOMINE, MECÆNAS FAVENTIS-
SIME. *In terras Dea hæc Cælo demissa ab alto nullibi com-
modius reclinatorium, nullibi felicius sui receptaculum reperire
potuit, quàm inter expansas Virginis Raviciæ manus.
Fortis Herois Sapiencia, adversis non concutitur malis, fatali-
bûs non prosternitur casibûs; parem igitur sibi eamq; magnani-
mam delegit & adscivit DEMBINSCIORUM Amazo-
nem, quæ licet truculentam cicurasset, ac stupenda fortitudine
edomuisset feram, vires & robur non amittit. Regia Proge-
nies Telemacus justojustus Tuo communicat Honori, cum etiam*

56 præclara **ILLUSTRISSIMÆ PROSAPIÆ** initia
à Regibus Angliæ derivaveris. Pervetusto Nominis Tui
decorari Stemmata ducit sibi honorificum, quò Regibus pares,
Principibus majores Sacræ Romanæ Ecclesiæ V. Cardina-
les insigniti eminebant, Stirps peraugusta Ducum Lotba-
ringiæ in summum præcelsæ gloriæ provecta fastigium culmina-
bat. Angelicam eò temporis dixerim Nationem Anglicam,
quæ ex Regifico Primorum Luminarium Fonte tot consilii An-
gelas, tot Sagò & Togà celeberrimos Europæum per Orbem
Heroes felici sidere propagavit. Pleni sunt Historicorum An-
nales, plenæ Elogiastarum voces, plena exemplorum vetustas
Aborigenes **TUOS ILLUSTRIS MAGNIFICE**
DOMINE in Gallia, Italia, ac Bohemia Indigenas, ze-
lum erga **DEUM**, Fidem, & Ecclesiam, merita multiplicasse
erga Patriam; quorum primas Reipublicæ Senatûsq; Curules,
Purpuras, Ministeria, Dignitates in Polonia ne recenseam,
unum pro cunctis fama loquatur opus. Fama loquatur opus:
aliàs quæ divisa Historiographorum effecere calami, collecta reci-
tet, ac Confos in Senatu **RAVICIOS** numerando adoret,
adorando numeret **Archi-Episcopos II**, **Episcopos V**,
Palatinos XVI, **Castellanos XXXIV**, **Mareschal-
los V**, **Cancellarios II**, **Thesaurarios III**; quibus sin
Consiliis, Legationibus, Judiciis, in Provinciarum Congressibus,
in publicis Regni Actibus, bellicis deinceps negotiis: judiciò, au-
thoritate, justitiâ, prudentiâ, æquanimitate, fortitudine, insi-
gnes conferam **RAVICIA** de Stirpe Viros, satis ad Tui
æstimationem Nominis, & ad gloriam satis. Quidquid ex
RAVICIIS decoris & præsidii Poloniæ fuit, id ipsum utrâq;
celebres **Minervâ DEMBINSCII** præstiterunt; qui licet
derivatò à Dembiany ethymò cognomentum mutaverint, con-
stantem in Patriam amorem, illibatæ fidei in Ecclesiam cando-
rem non mutârunt. Vittricem se Stygiorum hostium probavit
Ecclesia in **VINCENTIO** Sacræ Romanæ Ecclesiæ Car-
dinali

dinali Archi-Præsule Gnesnensi; ERASMO Cathedrali
 Cracoviensi Decano Infularum modesto Contemptore à Dem.
 biany DEMBINSCIS verè Antistitibus, Prælatibus, Pasto-
 ribus, Ecclesiarum, Cathedralium, Gregu, in regendo prudentibus,
 in pascendo liberalibus, Hæreticorum conculcatoribus; qui quantum
 egerunt pro Fide Divina, humana evidenter testatur. Accessit
 summa Reipublicæ & Senatui gloria à JACOBO, VA-
 LENTINO, JACOBO Castellanis Cracoviensibus, tertio
 & quarto JACOBO altero Castellano Matogostensi, altero
 Capitaneo Czorstinensi; ANDREA Judice Terrestri Sa-
 domiriensi post CXX. ætatis annos rebus humanis exempto, totq̃
 aliis Senatoribus & Proceribus eximis DEMBINSCIS;
 Qui quidquid Patriæ, Legibus, Libertati, votisq̃ omnium diesse
 poterat, ultra mensuram desideriorum facti, omnia domi, belli, in
 pace, sumptibus, armis, consiliis magnifici & munifici suppleve-
 runt. Hac de Stirpe Viros cum plures requiram, de ea velut
 è concha Unionem prognatum appetiando veneror LUDO-
 VICUM DEMBINSKI Proavum Tuum Illu-
 stris Magnifice Domine Mecænas, Qui Domus Gloriæ,
 virtutis Prototypus aurò pendendus esset & gemmis, ni & his
 pretiosior foret. Tam excelsè meritis & virtutibus crevit, ut
 pumilione penna non valeat æstimari. Inter lautas opes for-
 tunæ datas beneficiò latere cupiit non videri, titularum contem-
 ptor & honorum, titulis & honoribus Dignissimus. Honorio
 tandem meruit coronari Filio FRANCISCO DEM-
 BINSKI Castellano Voynicensi Avo Tuo Æsti-
 matissimo, Qui Senatorios Fasces ab illis exorsus est Digni-
 tatibus, quæ Virum Herodém, viresq̃ exigebant Herodás. Sena-
 tor consiliò validus, prudentiâ sublimis, generositate Magnificus,
 ut Principum corda in sui amorem traxit, ita Heroicis facinori-
 bus Rempublicam animavit Polonam. Virtutibus meritisq̃
 Magnus, surrexit major in Filio Illustri nempe ac Magni-
 fico Domino JOANNE DEMBINSKI Vena-
 tore

58
core Palatinatûs Cracovien: Charzoviensi, &c. &c.
CAPITANEO, Tuo Mecænas Amplissime *Desideratissimo*
PATRE, in Quo candor pectore moribusq; niveus, magnanimitas
ultra fortunæ pericula eminentior, clementia in justos æqua, in
coeteros Paterna, Pietas in **DEUM**, Fidem, Clerumq; propen-
sissima vigeat tenerrimè, exercebatur strenuissimè, immotè ac
constanter perseverabat, eminebat. Quod à Majoribus luminis,
ab honoribus dignitatis accepit, se ipso auxit, se ipso superavit.
Quæcunq; egit, ingentia credebantur, magisq; admirationis non
orationis notam meruerunt. **MARIANNAM S. R. I.**
Comitissam de Siecin & Krasickie KRASICKA
Dilectissimam Matrem Tuam Illustris Magnifice Do-
mine Mecænas etsi imbellis taceret calamus, eam & subli-
mitas Generis, & selectissimæ deprædicant dotes. Hæc quanta-
rum sit Parens virtutum, ex Patre suo Castellano Hali-
cienſi Prudentissimo Senatore, ex Te Filio imaginem ejus
ferente evidentissimè noscitur. Mirâ animi patientiâ, excelsa
cordis magnitudine, cum omnia ad conscientiam nihil ad ostenta-
tionem referat, Mulherem fortem quis non inveniet? cujus pre-
tium non tam de ultimis finibus terræ, quàm de limpidissimo
KRASICCI Sanguinis Rubicone, de inæstimabilibus Hero-
um unionibus, qui Gentem Polonam ornant, & fulciunt exqui-
rendum. Stetit laus immota Poloniæ in **STANISLAO**
KRASICKI Castellano Premisliensi, qui Heroum
vestigis insistens, constanti hæc audere & agere meditabatur
studio, quibus ad seria rerum negotia pervenitur. **MARTI-**
NUS KRASICKI Marte & arte Heros, Supremus Me-
dator Regni, cum de tribus Regibus **AUGUSTO SIGIS-**
MUNDO, HENRICO, & STEPHANO opti-
mè meruisset, de Valachis, Moschis ac rebellibus Gedanensibus
gloriose triumphasset, præ virtutum, laborum, & meritorum co-
pia Triarius appellandus. De eadem semente chæpeata Vir fru-
gu optimæ produit alter **MARTINUS KRASICKI**
Pala-

Palatinus Podoliæ, qui *Togatis & armatis laudibus plenus*, *Bonipublici amantissimus*, *magnò integritatis & prudentiæ donò gloriosus*, *Reipublicæ Polonæ multum altissimò profuit judiciò.* Mitto deinceps **CONSTANTINUM** Premisliensem, **ADAMUM & CAROLUM** Chetmenses Castellanos **KRASICIOS**, *Viros illos graves, prudentes, pios, qui pro Patriæ Bono, Legum securitate, omnium commodo, tantum egerunt pace, quantum ante ipsos pauci, tanta bellò quanta post ipsos rari.* *Summæ Magnorum Parentum Gloriæ ut nihil Illustris Magnifice Domine Meccenas deesse videatur, addunt aurum auro, quia præsidium & dulce decus* **Nomini Tuo CZETWERTYNSCII, SANGUSZKONES, MAŁACHOVII, WODZICCII, SAPIECHÆ, CHOTKIEWICII, TARŁONES, *augent pretium & valorem* **SZEMBECHII, MORSTINII, WOŁOWICII, KRASINSII, CZAPSCII, RZEWUSCII, HUMIECCII, TRZEBINSII, LIPSCII, WIELOGŁOWSCII; *cum quibus* **LANCKORONSCIOS, MICHAŁOWSCIOS, OTFINOWSCIOS, KUNICCIOS, HULEWICIOS, PIEGŁOWSCIOS, WIELOCHURSCIOS, NIEMIERZYCIOS, DABSCIOS, BORECIOS, SKORKOWSCIOS, LASOCCIOS** *plurimaq; alia Prosapiarum Nomina si conjunxero,* **DEMBINSCIANA DOMUS** *collecta tenebit.* *Cui pro principali appendice simulac honorifica fronte* **Illustres ac Magnificos Dominos FRANCISCUM Vexilliferum Ducatum Zathoriensis & Osvecimensis, JOANNEM Pincernam Cracoviensem DEMBINSCIOS** *Viros de Republica Polona meritissimos cum annecto, Major Tibi Illustris ac Magnifice Domine Meccenas laudis adorea surgit. Hæc & tanta Peraugusti Nominis Tui ornamenta sunt,*****

ba

que

60. quæ ex Tua Indole maximis majora quisq̄ poterit ominari.
Fortunatum Sidus Tuo affulsit ortui, ac benigno jubare infan-
tiles lustraverat cunas. Natura quoq̄ favorabilem se præstite-
rat, cum Te ita efformaverit, ut ad commendationem Genero-
sæ Mentis innatarumq̄ dotum nihil deesse videatur. Vultum
si specto decorum, mores comptos & modestos si intueor, facile
ad virtutes & seria pectus, ac nescium in verecundis succumbere
illiciis animum si considero, Indolis agnosco vestigia magna.
Augustis dotibus indocile Tuum extolli ingenium, quamvis
formæ venustate, eximia prudentia, mentis constantia, Adoni-
dem & Catonem representes. Juvenis æquè virtutum ac litera-
rum Cultor, fortunæ quæ Tibi arridentes pollicetur vices ap-
primè capax, in Quo & magnæ spes virtutis, ac germen re-
fulget Honoris. Totus in Te Avus, totus Pater, tota Au-
gustæ Stirpis Majestas perennat, vivit, eminetq̄. Hinc sorte
minimè sinistra Tibi faverunt Superi, cum Illustrem ac
Magnificum Dominum STANISLAUM KO-
STKA DEMBINSKI Capitaneum Volbramen-
sem Tutorem fortunæ ac Institutionis Tuæ providerunt. Opti-
mus Reipublicæ Civis dispar à Te Stemmate, compar est No-
mine, nam Tuis semper præstò compareret commodis Tuis
comparat se usibus, disparat verò ab illis, quæ sæpesæpius ni-
miùm oculatâ strictæ tutelæ dispereunt curâ. Quid fructu-
osius Educatione Tua Illustris Magnifice Domine?
excoleris tenerior surculus, ut in magnum crescas Patriæ ro-
bur, vigilas ad Musas Cracias minorennis Ascanius, ut in Solem
Reipublicæ, in primæ magnitudinis evadas astrum, sed succur-
rit beneficiis, nutrit gratiis Tutor & Patronus providissimus.
Parùm Ipsi est Patriæ dedicare obsequia, publicis sese dedere con-
siliis, creberrimos pro Bono Communi tolerare labores plus est;
dum inter profusi sudoris gemmas coronam Tuæ comparat glo-
riæ. Tantis igitur honoribus, tantis Magnorum Nomi-
num propriæq̄ virtutis decoribus auctum præsens Te Opti-
mum.

61
mum Meccenatem *justojustius* compellat opella, & Scenica
in Telemaco Sapientiæ *repræsantio*, munificis Tui
offertur manibus, ac speciali insinuatur Gratia. Cujus affe-
ctum & effectum cum in experimento habeam, cor in vota pando
sincerissima; ut flos Juvenum Juventutisq; Decus vivas,
crescas, floreas; Patriæ, Musis, Clientibus; delicio, præsidio,
solatio;

Atq; petas tardo Cælestia Sidera Cursu
In terris vegetus sorte favente vicens.
Influxus Ursæ propriæ Tibi nosce benignos,
Propitios habeas ad Tua vota Deos.
Flos revires Juvenum culta placidissimus arte.
Palladis es Craciæ pignus & omne decus.
Indolis egregiæ vestigia magna stupefcunt,
Quos ætas studii, quos sociavit amor.
Ast ego conticeo, non hæc benegesta revelo,
Quæ Tibi tumq; sibi nota Professor habet.
Constanti voto duntaxat & ore vovebo
Ut comitentur Te laus, honor, atq; salus.

Illustrissimo Nomini
& Honori Tuo

Additissimus

M. CANTIUS NEPOMUCENUS
SUCHARZEWSKI Philosophiæ Doctor
Matheseos & Grammatices Professor,
Scholæ Collegiatae D. Annæ Senior.



ANTIPROLOGUS

Supremus Moderator Olympi Jupiter supplicibus
 Splacatus precibus, ut demitteret in Orbem ter-
 rarum sapientiam, vix tantum Coelestes fulmini-
 bus disrumpit nubes, protinus Vulcanus unus è
 numero Deorum malleo contundit caput Jovis,
 è cuius cerebro nascitur Minerva Dea Sapientiae,
 prognata Astriferam ascendit Ursam, Caelitus cum
 stellis in terram demittitur, & Gentilicium Illustris-
 simae **DEMBINSCIORUM** Domus configurat Insigne,
 cui scenici Genii cantu, & choro applaudunt solen-
 niter.

ANTYPROLOG

Naywyższy Rzadca Niebios Jowisz pokornemi ubłagany prozbami,
 żeby na ziemskie niskości spuścić Mądrość, ledwie co Niebieskie
 rozrywa piorunami obłoki, natychmiast Wulkan ieden z liczby Bożkow
 młotem poraża Jowisza w Głowę, z krowey rozumu rodzi się Minerva
 Bogini Mądrości, narodzona na gwiazdzistego wsiada Niedzwiedzia,
 z Niebá z gwiazdami spuszcza się na ziemię, y Rodowity Prześwięte-
 go **DEMBINSKICH** Domu wyobraża Kleynot, ktorey widocznie osoby
 śpiewaniem y graniem uroczycie czynia okrzyki.

CANTUS cum CHORO

Spiewanie z Graniem

czyli

Proszenie Bogow o spuszczenie Mądrości na ziemię

Pelnowladni Bogowie krzesła, y Korony,
 W Gwiazdolite przeniolszy Niebiosow Tryony
 W Każda stronę nie zmrażone rzucacie zrzenie,
 Niebá, y ziemi wieczni Dziedzice,
 Władniecie złotym Berłem na ziemi y Niebie,
 Słuchacie Was proszacych w wszelakiej potrzebie
 Kto co prosi, wśak odnosi to z waszey dobroci,
 Gdy waszá próby łaská stokroci

Otworzcie

63.
ND

Otwórzcie Niebá złotem tłacę się pokoie,
Spuśćcie Boginia Madrość ná ziemskie podwoie,
Niech wzdychanie, y błaganie swoy skutek w tey mierze
Wielcy Bogowie od was odbierze.

Prosiemy Cię Naywyższy dziś Jowiszu Boże,
Bez ktorego rzecz żadna łáski byđź nie może.
Nakłoń uszy, niech poruśy Cię náśse wzdychanie,
Naywyższy Niebá y ziemi Pánie.

Przed Toba dziś świat cały ná kolána klęka,
Zebrze niech nam to sprawi twá wszechmocna ręka,
Niech zrodzoná z twego łona, ná náśse niziny
Spuści się Madrość z gornej kráiny

Spiewanie z Gránie'm

Ná pochwałę Przeświętnego. DEMBINSKICH Domu z podziękowa-
waniem Bogom zá spuszczone w Rodowitym Ráwiczu Madrość.

Z Abrzmycie głośno Párnáskie Kámeny,
Płynicie ná aplauz stódkie Hypokreny,
Niech przez twę lutnia honor Apolinie
DEMBINSKICH słynie.

Głoś Polski Swiecie stárożytne Imie,
Ráwiczow Kleynot miey w pierwśey estymie,
Niech w tobie nigdy tego nieustawa
Imienia sławá.

Oto z Jowiszá Minerwa zrodzoná,
Ná gwiazdzistego Niedźwiedzia wsadzona,
Rodowitego że Ráwiczá znáczy,
Ktoż nie obaczy.

Ten drogí Kleynot jest Polskiej Korony,
Portret Madrości, y mężney Bellony,
Z męstwá DEMBINSKICH, y z Madrości przyzna,
Polská Oyczyzna.

Więc niech wam będzie nieśmiertelne Bogi
Część, że w Sarmáckie spuściliście progi,
W Herbownym Madrość Ráwiczow Kleynocie,
Z Niebá w obrocie.

Twój to jest záśzczyt Wielmożny FRANCISZKU,
Ná Herkulesa więc Ci Obeliśku
Akadémická Młodź plauzy rysuje,
Oraz wotuje.

Niechay Ci Honor Páński Márśalkuie,
Ztórym się szczęście niechay pasmem snuie,
Niech Ci Ordery hástuie fortuna
Z lázoná rund.

64 ARGUMENTUM

Telemacus Ulyssis Regis Itacæ Filius terrâ mariq; Patrem suum quærens, Minervam Deam Sapientiæ sub ficta Mentoris persona absconditam, in manu ductricem sibi sortitur, hic vix navim à littore solvit, protinus bellicam Ægyptiorû classem offendit, à qua sub prætextu Phœnicensium speculatorum unâ cum Mentore captivatur, & ad Regem Ægypti Sosterum adducitur. Rex de Patria, genere, & nomine hos examinandos Mentophi Ministro suo committit, verûm hic auri sacra fame ductus, Mentorem Æthiopibus venundat, & Telemacum ad pascendum oves destinat. Telemacus pascendo gregem inopinatè irruentem in oves leonem fortiter prostermit, quem heroicum actum dum Rex Soster venationem exercens offendit, de Patria, & genere suo à Telemaco fideliter informatus, eundem cum honore in Patriam remittendum fore declarat, Mentophim verò fidefragum in exilium destinat. Telemacus casu fortuito cum invento in Insula Cypro Mentore, in Insulam Cretam appellit, ubi in ludos Olympiacos Cretensium de Regia dignitate certantium incidens, cùm heroicis actionibûs inter eos maximè se distingvit, Cretenses ei Regnum offerunt, sed Telemacus modestè hoc retractans; Mentorem in suum locum promover, verûm & hic votis eorum renuntians, Aristodemû Cretensibus commendat, quem ipsi alacriter in Regem eligunt. Telemacus tempestate maris in Insulam Dæ Calipsonis ejectus, non postrema illius affectus recipit documenta, interim ex consilio Mentoris spretis hujus Dæ lenociniis, quæsiturus Patrem suum, ulteriorem viam arripere intendit, ast ubi navim suam à Nymphis accensam deprehendit, Mentor Telemacum in mare præcipitem agit, ipseq; post illum profiliens naufragantem salvat Regis Filium, ad obviam Adoami Ducis Tyriensis cum illo recipiendo se navim. Telemacus cum Mentore in classe Adoami viam in Itacani dirigunt, verûm sinistrâ fortunæ aleâ ad Salatanum appulsi Regnum, à Rege Idomeno gratò suscipiuntur animò. Telemacus expositâ iminentis belli causâ cum Idomeno Jovi litat victimas, cum confœderatis contra Idomenum Regibus pacem componit, Salantan obsidione liberat,

dein

65
93

dein cum Adraſto Daunenſium Rege bellum gerit, victum diſtricto interimit enſe, & inſignum victoriæ caput huic abſcindit. Telemachus diuturnæ Patris ſui abſentiæ tædioſus, variuſq; eluſus ſomniis, Ulyſſem vitâ defunctum ratus, primò in tartara deſcendit, ibiq; non reperto Patre in campos Elyſios ſe confert, ibi ab Aretio Abavo ſuo de ſuperſtite in terris Genitore informatus, exinde revertitur & in ſignum triumphi de Adraſto obtenti caput adfert Regibus, hinc brevi in Itacam arreptâ viâ in quadam Inſula congreſſus cum Patre ſuo colloquitur, ſed eò non cognitò, ingentem ex abſceſſu illius ſentit in animo mœrorem, cui poſt Mentor arcanũ aperit, brevi à ſe Patrem inveniendum fore ſpondet. Telemachus in littore maris pro Manuductrice gratia Palladi offert holocauſta, cui Minerva depoſita ficta Mentoris ſpecie, Divinitatem ſuam aperit, & ultimam tradendo doctrinam, in Cælos ſe tranſfert. Telemachus verò navim condeſcendens dirigit in Itacam viam, ad quam appulſus, Ulyſſem Patrem ſuum apud fidelem amicum deprehendit Emelium.

A R G U M E N T.

Telemak Syn Ulyſeja Krola Itaki na ziemi y morzu Oycã ſwego ſzukiacy, Minerwę Boginia Madroſci pod zmyſlona Mentora poſtacia utajona za Przewodniczkę ſobie obiera, ten ledwo co okret od brzegu odbiia, w krotce na woienna Egipcianow napada flotę, ktora go pod preterextem Feniceńskich ſpiegow wraz z Mentorom w niewola bierze, y do Krolã Egiptu Soſtera przyprawadza, Krol o Oyczyznie, urodzeniu, y Imieniu tych dla wywiedzenia ſię Mentofilowi Miniſtrowi ſwemu zleca, ale ten bezecna zlotã chciwoſcia uwiedziony, Mentora Murzynom przedaie, a Telemakã do pãſenia owiec naznacza. Telemak pãſacy trzodę znagla napadaiacego na owieczki lwa mocno poraža, na ktore tak odważne dzieło gdy Krol Soſter bawiacy ſię łowami, nãdchodzi, o Oyczyznie, y urodzeniu ſwoim od Telemaka zupełnie uwiadomiony, tego z Honorem do Oyczyzny odeſtać obiecuię, Mentofiſa zaś niewiernego na wygnanie naznacza. Telemak, trefunkowym przypadkiem znalazłſy na Wyſpie Cyprze Mentora, do Wyſpy Krety zawia, gdzie na igrzyſkã Olimpiacznę Kretenczykow o Krolewſkã godnoſć dobiiaiacych ſię nãtrãſiſy, gdy Kawã lierſkemt czynami, naybardziej między niemi roźni ſię, Kretenczykowie mu Kroleſtvo ofiaruia, lecz Telemak skromnie z tego wymãwiaiac ſię; Mentorã na ſwoie mieyſce naraža, ale y ten na zamyſly ich nie zezwalaic;

B

Aryſto

66 *Arystodema Kretencykom zalecá, ktorego ci chętnie zá Krolá obieráia Telemák náwatnošcia morska ná wyspę Bogini Kalipsy wyrzucony, niepošledne iey życzliwošci odbierá dowody, tym czasem z rady Mentora zgárdziwšy rey Bogini piešezotami, máiac šukác Oycá; dalšza przedšiewziac zámysla drogę, lecz gdy okręť ſwoy od Nimf zapalony zašćacie, Mentor Telemáká ná morska ſpycha bezdennošć, y ſam zá nim wškoczwišy; tonacego rátuie Krolewica, ná wprzod plynacy Adoamá Wodza Tyryškiego z nim záwieráiac ſię okręť. Telemák z Mentorem w Okręćie Adoáma drogę do Itáki obráćia, lecz przeciwnym fortuny lošem do Salátańškiego zápedzeni Krolešwa, od Idomená Krola táškáwym przyięci ſercem. Telemák po przetožoney náštepuiacey woyny przyczynie z Idomenem Jowišowi ošárý czyni, z poprzyšięžonemi przeciwko Idomenowi Krolami pokoy záwierá, Salanę z obležená uwalnia, potym z Adrašem Daunencykow Krolew woynę toczy, obošiecznym mieczem gládzi, y ná znak zwycięštwá głowę temu ućiná. Telemák po dlugiey Oycá ſwego niebytnošćie ſięškniony, rožnemi uludžony ſnami, Ulyšſesa rozumieiac bydž umartym, ná wprzod do piekielnych wštepuie Otchtań, Oycá tam nie znaláztšy, ná Elizeyškie przenoši ſię pola, gdzie od Arecyuša Prádziáda ſwego o žyiacym iešće ná ſwiecie Rodzicu upewniony, ztámtad powráca, y ná znak otrzymanego z Adrašá tryumfu głowę przynoši Krolom. Ztad w krotce do Itáki przedšiewziawšy drogę; ná iedney wyšpie ziechávšy ſię z Ulyšſešem Oycem ſwoim rozmáwia, lecz gdy tego nie poznáie wielka ž odiaždu iego czuie žálošć, ktoremu potym Mentor táiemnicę otwierá, y že w krotce Oycá ſwego znajdzie ſłubue. Telemák ná brzegu morškim zá Przewodnicza táškę Pálládie oddáie ošárý, ktoremu Minerwá zložiwšy zmyšlona Mentora pošćá, Bošwo ſwoie pokázuie, y ešćátnia dáiac naukę w Niebo ſię przenoši. Telemák záš wšiadłšy ná okręť obráca do Itáki drogę, do ktorey záwinawšy; Ulyšſesa Oycá ſwego u wiernego przyiáćielá znajduie Emeliuša.*

PROLOGUS

ACTUS *imus.*

SCENA *ima.*

Minerva Dea Sapientiae assumptá Mentoris personá, Telemaco terrá mariq; Ulyſsem Patrem suum quarenti, marinisq; in ignotas appulso oras procellis, viæ comitem & manu ductricem se offert.

Minerva Bogini Madrošći wźiawšy ná ſiebie Mentora ošobę, Telemákowi po morzu y žiemni Ulyšſesa Oycá ſwego ſzukáiacemu, y morškiemi w niewiádomo zápedzonemu krajny nawátnošćiami, zá towarzyszkę w drodze, y Przewodniczkę ošáruiie ſię.

Spie-

Spiewanie z Graniem.

<p>O Niedolá! Co swawolá Szczęścia zemna czyni, Jáko pitka, Lub też zgnitka Rzucá mna Bogini. O fortuna! Innym runá Rozdáieś lázona,</p>	<p style="text-align: right;">67</p> <p>Telemáká ledynáká Spuśczaś z twego łona. Com ci wierny, Człek mizerny, Winien sprzysiężona, Ze w tym kole, Cierpię bole Włásnie lxyona.</p>
---	---

S C E N A z d a .

Soster Rex Ægypti Telemacum cum Mentore sub prætextu Sexploratorum Phoenicensium captos, & ad se adductos, propter inquirendum strictius de Patria, & nominibus examen, committit Mentophi primo à latere Regis Ministro, qui avaritiá ductus, Mentorem Æthiopibus venundat, & Telemacum ad pascendas oves destinat.

Soster Krol Egipru Telemáká z Mentorem pod pretextem Feniceńskich Spiegow ztápánych, y przyprowadzonych do siebie, dla wywiedźzenia się ściśley o Oyczyznie, y Imionách, zleca Mentofisowi pierrwssemu od boku Krolewskiego Ministrowi, ktory uwiedźiony łakomstwem, Mentora Murzy nom záprzedáie, á Telemáká do pásenia owiec náznácza.

S C E N A z t a .

Telemacus ad custodiendum gregem traditus cum pastoribus de obligatione pastorum discurrendo; inopinatè irruentem in oves leonem fortiter prosternit, & strenuè superat, in quod dum Rex Soster venationi deditus insperatè incidit, solus de genere, & Nomine Telemaci perfectè informatus, eundem liberum declarat, & in Itacam remitti appromittit, Menrophim verò pro infidelitate, & nefario, facinore in exilium destinat.

Telemak ná strzeżenie trzody oddany, z pásterzami o powinności pásterkskiej rozmáwiáiac, niespodziánie nápadáiacego ná owieczki lwá mocno poráza, y meźnie zwycięza, ná co gdy Krol Soster towámi bawiacy się trefunkiem nápadá, sam o urodzeniu, y Imieniu Telemáká doskonalé uwiadomiony, onegoż wolnym czyni, y do Itáki odestáć obiecuie, Mentofisa zász zá niewiernosc, y niegodziwy uczynek ná wygnánie skázuie.

Sálc Pásterfski.

60 **T**elemacus in Insula Cypro cum invento Mentore in Cre-
tam tendit, ubi in ludos Olympiacos Cretensium
misso in exilium Idomeno Rege suo, de Corona cer-
tantium incidit, inter quos quoniam dexterimè heroicis di-
stinguitur actionibùs; Cretenses eidem Regiam offerunt Digni-
tatem, verùm Telemacus hanc modestè retractans, ad eandem
Mentorem promovet, sed & hic votis eorum renuntians Ari-
stodemum ad Thronum commendat, quem Cretenses in Re-
gem eligunt.

Telemák ná Insule Cyprze znalazłszy Mentora; do Krety zawiia, gdzie
ná igrzyská Olympiadzkie Kretenczykow po postányim ná wygnanie Krolu
Idomenie o Koronę dobiiaacych się, między ktoremi ponieważ naymęż-
niey Kawalerskiemi różni się dziełami; Kretenczykowie mu Krolewska
ofiaruia godność, lecz Telemak skromnie wymawiajac się, Mentora dotey
zaleca, ale y ten nie zezwalaiac ná zamysły ich Arystodema do Tronu
wáznacza, ktorego Kretenczykowie zá Krolá obieraią.

Spiewanie z Graniem.

CZym przedzy przybawaycie odwazni Rycerze,
Uzbroieni w slysbaki, w zelazne puklurze,
Wszak otwiera się Marsowe wam pale,
Zwycięskie laury zlozycie ná czole.
Niech w wászych rękách będzie woienna kopia,
Káždy z was o koronę niechay się dobiia,
Teraz gonimy iest czas wšcyndć śmiatło
Aby Tron osiać komu się dostało,
Wiedzcie honoru metę ten kolos wysoki,
Do niego ubieganiem sypkie czyncie kroki,
Nie sa dáremne tych zamodow chęci,
Gdy sámá do nich was ochotá nęci.
Pewny w nádgrode pociech, godności y sławy,
Który w Marsá igrzyskách rád toczy pot krwawy,
Kto lożyć życie w boju się nie zléknie,
Tego wieczysta chwátá stynie pięknie.
Więc ná nieprzyiá cielá háńbę y ná zále,
Tu tryumfalne palmy rozkwitna się w cále,
Stániecie ná plácu w porzadne szeregi,
A ná nim mężne odprawiaycie biegi.
Sálc Fortunny.

SCE-

S C E N A sta.

69

Telemacus cum Mentore ad Insulam Calipsonis tempestate maris appulsus, quem Dea Calipso à principio temeritatis arguit, deinde clementer suscipit, ad convivium invitat, suavisonis Nympharum concentibus allicit, Insulam suam & amœnitatem loci commendat.

Telemák z Mentorem ná Wyspę Kalipsy nawálnošcia morska wyrzucony, ktorego Boginia Kalipso z poczarku o zuchwálošć strofuie, potym láškwie przyimwie, ná ucztę zápraša, stódkobrzmiacemi Nymfpieniámi tudzi, Wyspę swoia y wesološć mieysca záleca.

Cantus cum Choro

Spiewanie z Graniem.

R óżne powaby ná Swiećis, Wdzięczny zapách w rózy kwiećie Do siebie žmykt záchęcać,	Juž záchodzi z nim w przymierze, I dożywotniego bierze Przyiacielá dla siebie.
Nuca ná Morzu swe pienie Sireny, ktorym uspienie Zeglujacym spráwuia.	To ma Hipomenes zdanie Wiedzacy že nie dostanie Ináczey Atalanty.
Podobne czyni Semele, Ošwiadczá áffektow wiele Samemu Iowiszowi,	W biegu szypka onę goni, Gdy widzi že się już schroni Przed iego obliczami.
Prezentuie lic iágoty, Ponęta swoiey urody Záchęca do przyiaźni,	Rzuca złote do schwytańia Iátko, rá się po nie skłania (dza). On ia w biegu wyprze-
Łágodnie czyni piešczotę, Ażeby powział ochotę Zyc w záslubionym stanie,	Powab mu iátká nie meštwo Dáwšy w biegu z niey zwycięštwo, Bierze ia w záslubienie.

S C E N A sta.

Telemacus ex persuasione Mentoris spretis Deæ Calipsonis blandimentis, quæsitum ulterius Patrem suum tendit, sed dum navim suam à Nymphis accensam videt, Mentor Telemacum in mare agit præcipitem, ipseque post eundem profilit, Telemacum naufragantem salvat, donec ad navim Adoami Ducis Tyriensis se receperint.

Telemák z namowy Mentorá pogárdziwšy Bogini Kalipsy piešczotami, ná szukanie dáley Oycá swego uddáie się, lecz gdy widzi okręt swoy od Nimf zápalony, Mentor Telemáká ná bezdenošć morska špycha, y sam zá nim wskákuie, Telemáká tonacego rátuie; poki ná okręt Adoamá Wodzá Tyrriškiego nie wšięda.

C

ACTUS

ACTUS 2dus.

SCENA 1ma.

Telemachus in Classe Adoami arreptâ viâ in Itacam, adversâ fortunæ aleâ ad Salatanum appulsus Regnum, quem Idomenus Rex de infortunato Regni sui anxius successu, humaniter suscipit, & dum imminentis cum Mandurinis causas exponit belli; legati à Nestore, Phalante, & Philocteto Regibus missi, bellum Regi Idomeno indicunt.

Telemak na okręcie Adoamâ powziawszy drogę do Itaki przeciwnym fortunę losem do Salataniego zapędzony Krolestwâ, ktorego Krol Idomen o niefortunne Krolestwâ swego stroskany powodzenie, po ludzku przyjmuie, y gdy następuiacey z Mandurynami wojny opowiada przyczyny, Postowie od Nestorâ, Falanta, y Filokteta Krolow postani, Idomenowi Krolowi wypowiedzia wojnę.

SCENA 2da.

Idomenus Rex indictô per legatos bellô ex consilio Mentoris in presentia Telemaci litat Jovi holocausta, ubi de infalibili sine pugna recipit certitudinem victoria.

Idomen Krol po wypowiedziâney przez postow wojnie, z rady Mentorâ w obecności Telemakâ ofiary lowiszowi oddâie, gdzie o nieomylny bez poryczki wygrâney odbierâ pewność.

H Y M N U S

1mo. **J**upiter Supreme
 Bellis nos non preme
 Cruentis,
 Procul pelle Martem,
 Condonâ
 Pace nostram partem,
 Petimus, poscimus,
 Te oramus, obsecramus,
 O Numen Omnipotens!
 2do Totum Regis Mundum,
 Pelagum profundum
 Gubernas,
 A pace amotos
 Tu cernas
 Nunc Tibi devotos,
 Sis bonus, ac pronus
 Ut ducamus, habeamus
 Tempus semper quietum.

3tio. Hostis vires frange,
 Casu sævo ange
 impetus
 Illius, ut ruat,
 Sibimet
 Tristem stragem struat,
 Quâ mentes furentes
 Confundantur, extingvantur
 Rex rogat Idomenus,
 4to. Ejus corde pio
 Salantæ Regio
 precibus
 Votorum victimam
 dedicat
 Supplicibus primam,
 Hanc fove, amove (des
 Omnes fraudes, magnas lau
 Decantamus vocibus.

sto. Retribuas fortes
Secundas, tum fortes
Herodés
Imbelli procrea,
qui vincant

Hostes, illam bea
Fortunâ non unâ,
Hinc felices gerat vices
In pace perpetua.

S C E N A 3tia.

Nestor, Phalantes, & Philoctetus Reges conjurati in perniciem Idomeni Regis Salantæ ad prælium animant Duces, mandantq̃, capi obsidione Salantam.

Nestor, Falantes, y Filoktet Krolowie sprzyiężeni ná zgubę Idomenâ Krolâ Salatańskiego do woyny animuia Wodzow, y roskazuia Salantę opasâc obleżeniem.

S C E N A 4ta.

Nestor Phalantes & Philoctetus Reges captam obsidione Salantam expugnant, Mentor & Telemachus mutua legatione ab Idomeno ad conjuratos Reges missi; pacis condiciones proponunt, quas inimici Reges justas, & ratas habendo acceptant, & fædera amicitiaë cum Idomeno incunt.

Nestor, Falantes, y Filoktet Krolowie, opasâne y obleżeniem Salanty dobywâia, Mentor y Telemak wzâiemnym poselstwem od Idomenâ do sprzyiężonych Krolow postani; pokoju szrodki podâia, ktore nieprzyiâżni Krolowie zá sprâwiedliwe y slusne sadzac przyimuia, y przymierze przyiâżni z Idomenem zâwierâia.

S C E N A 5ta.

Idomenus Rex concatenatos vinculo renovatæ amicitiaë Reges in Palatio suo cum ingenti susceptos gaudio ad convivium invitat, & gratiâ exhilarandi invitatos Hospites, choros, cantus, & saltus exhiberi mandat.

Idomen Krol ziednoczonych zwiaskiem odnowioney przyiâżni Krolow w Palâcu swoim z wielkim ukontentowaniem ná ucztę záprašâ, y dlâ rozweselenia záprošonych Gošci, grâniâ, spiewânia, y tãnce odprawiâc roskazuie.

Spiewânie z Grâniem.

DAycie Muzy wdzięczne głosy
Pod sâme gorne Niebiosy,
Niech wesole chwile
Słuza wszystkimy mile,
W życiu przyiâżnym.

Niechây terâżnieysze gody
Przynoša uciech swobody,
Kâzdemu niech sprzyiâ
Wâsse pienie, czyiâ
lest mysl ciešyc się.

W wielkich Krolow Mdieścacie,
Po przestey pokoju stracie,
72. leſt teraz przymierze
Wieczne zgody, w mierze
Stáley iedności.

Przedtym ſercá rozdwoione,
Iuż ſa przyiáznia ſpoione,
Przychylnóſć ich ſzcera
Práwdziwa zámiera
Zyczliwoſć w ſobie.

Ażeby z Bogow opieki
Zycia przepędzali wieki
Naydłużſze w pokoju,
Bez Grádywá boju,
W weſole czáły.

Cieſta ſię ztad wſyſtkie kráie,
Gdy wiazić im ſię doſtáie,
Ze więcey nie dráźni
Monárchow w przyiáźni,
Dáwná przeciwnóſć.
Dáia ſwey wiernoſci znáki,
Zyczac niech. los wieloráki
Szczęſcia ná nich ſpáda,
Nienáwiſtna zdráda,
Niecháy záginie.

Salt Stołkowy.

S C E N A sta.

Telemacus cum Adraſto Rege Daunensium bella gerit, ubi ſingularia dexteritatis ſuæ ostendendo ſpecimina, Regem Adraſtum heroica vincit manu, quem tamen ſub certis conditionibus liberum dimittit. Adraſtus iterum violento in Telemacum irruit impetu, & occidere intendit, verum Telemacus juſtá accenſus irá proſtratum Adraſtum enſe tranſfigit, & caput abſcindit, pro quo ab Exercitu plauſus recipit triumphales.

Telemák z Adraſtem Krolom Daunenczykow wojnę toczy, gdzie oſobliwie Meſtwá ſwego pokázuiac dowody, Krolá Adraſtá odwážna porázd ręka, ktorego iednák pod pewnymi obowiazkami wolnym puſzczá. Adraſt powrotnie gwałtownym ná Telemáká nápada impetem, y zdrádziecko zgładzić uſtáie, ále Telemák ſpráwiedliwym zápalony gniewem, pokonánego Adraſta mieczem przebia, y głowę uciná, zá co od Woyská okrzyki odbierá zwycięſkie.

Spiewanie z Grániem.

Nastáia weſela,
Gdy z nieprzyiáciela
Zwycięſtwa stáwnie
By było iáwnie
Wſędzie głoſić przynáleży,
Ze zbity ná plácu leży,

Do okrzykow nęci
To meſtwa pámięci
Wieczyſtey godne,
Oraz dowodne
Telemáká dzielne cnoty
W wojennych sztukách obroty
Niech

Niech kolosy stoia
Dla tryumfu, swoia
Moca iedynie
Krolewic slynie
Po postronnych czesciach Swiata
W nieskonczone czasow lata,
W laurowey koronie
Niech siedzi na Tronie,
Iuz mu Mars frogi
Palmy pod nogi
Zwycieskie z uktonem sciele,
Czyniac mu aplauzow wiele,

RzUCA na obłowy
Nieprzyaciol głowy,
Adraſta kraie
Iemu oddaie
Pod moc, aby z wszelkiej strony
Zostawał niezwyctęzony,
Wiec się tryumf głosi
Wesoly, lecz wnosz
Przeciwney sile
Zatofne chwile,
Ięczac Daunenszykow dany
Oboz w niewoli kadyany.

SALT Choragwiány.

ACTUS 3CIUS.

SCENA IMA.

Telemacus diuturnæ Patris sui absentiaæ rædiosus gravi se-
pelitur somno, in quo videt Ulyſsem jam defunctum, à
Nymphis laureis coronatum, & à Regibus mittentibus coro-
nas ad pedes Ejus adoratû, quapropter ductus innato erga Patrē
amore sub terraneas Plutonis; & Proſerpinæ oras visitare proponit.

Telemak po dlugiey Oycâ swego niebytnoſci ſteſkniony; twárdym ſnem zá-
ſypia, w ktorym widzi Ulyſſesa iuz zmártego, od Nymf laurami korono-
wanego, y od Krolow ſkladaiacych korony pod nogi lego uczczonego, dlaczego
uwiedziony wrodzona przeciw Oycu miłoscia podziemne Plutoná y Prozer-
piny kraie nawiedzić ſtanowi.

Spiewanie z Graniem.

ACh smutny laments zachodzi!
Oczy tona w łez powodzi
Przy żalobnym pogrzebie,
Paniuie trágiczna chwila,
Serce w płacze się roſkwila
W zbytniey żalu porzebie,
Trápi ie ucisk wszelaki,
Gdy Ulyſſes Krol Itaki
Zycie ſwe w śmierć zamienia,
Iuz go fatá złe ſtraçily
Z Máieſtatu pod mogily
Grobowego kámienia,
Przybyma Nymf zgromádenie,
Ale z tad płacz y ięczenie
Wnet w ſercu się odnowi,
By był Ulyſſes uczczony,
Wſzy ſkie z lauru mu korony
Umártemu Krolowi

Uwite klada na głowie,
Nikt żatofci nie opowie,
Choçby y przez czas dlugi.
Iako uſtáiace ſily
W smutnych Nymfách reſpráwily
Oſtateczne uſlugi.
Tu Krolowie ukocháni
Gdy ich na ſercu žal ráni
Z ſtráſliwey śmierci trwogi,
Spieſza widzieć przyaciola,
Káždy mu koron udziela
Skladaiac ie pod nogi,
Dla nieſmiertelney pámięci
Ze mieli przyiazne chęci
Przeçiw lego Oſobie,
Z tad w ſercách ich boleſć roſnie
W niey zegnaię ſię żatofnie
Z máiacym ſpoczaç w grobie.

D

SCE.

S C E N A 2da.

74 **T**elemacus clandestinè de castris cum duobus militibus egressus; Regnum Plutonis & Proserpinæ visitat, pænas damnatorum miratur, inter quos Patrem suum quærit, verùm non invento illo, in Elysios se transfert campos.

Telemák potajemnie z obozu z dwiema żołnierzami wyszedłszy Krolestwo Plutona y Prozerpiny wizytuje, mękom potępionych dżiwuje się, między ktorem Oycá swego szuka, ale go nie znalazłszy; ná Elizeyskie przenosi się polá.

S C E N A 3tia.

Telemacus Elysios visitat campos, suos salutat Prædecessores, quæ Aretius Abavus cognitū de superstite Ulyssè Patre Ejus certificat, vivis ipsi depictâ representat liniamenti imaginem, quali justi Reges felicitate fruuntur, qui in vita sua Diis Immortalibus serviebant, & subditas sibi Nationes reddebant fortunatas.

Telemák Elizeyskie nãwiedza polá, swoich wita Przodkow, ktorego Aretius Prãdziad o Ulyssesie Oycu tego żyjącym ná smiecie upewnia, żywemi nuodmálowány pokázuje farbami obraz, iákiey spráwiedliwi Krolowie zázywáia szczęśliwości, ktorzy Bogom Nieśmiertelnym w swoim służyli życiu, y poddáne sobie Narody uszczęśliwiali.

S C E N A 4ta.

Telemacus reversus Salantam; in signum triumphi caput Adrastæ Regis Daunensium adfert Regibus, à quibus acceptò debitorum homagió & pretiosis muneribus pro obtenta de Adrasto victoria, cum Mentore pergit in Itacam.

Telemák powrocivszy do Salanty; ná znak tryumfu głowę Adrastá Krolá Daunczykow przynosi Krolom, od ktorcyb przyzwoita odebrãwszy ludzkość, y drogie podárunki zá otrzymane z Adrastá zwycięstwo, z Mentorem do Itaki udáie się.

S C E N A 5ta.

Telemacus cum Mentore appulsa navi ad Insulam quandam, ad quam etiam Pater ejus appulit, cum illo colloquitur, sed eo non cognitò in ejus abscessu sentit in corde dolorem, Mentor Telemacū certificat collocutum fuisse cum Patre suo, eundemq; non cognovisse. Ad extremum moestum consolatur, & brevi à se inveniendum Genitorem suum spondet.

Telemák z Mentorem záwinawszy okręt do nieiakiy Insuly; do ktorey także Oyciec jego záwinal, z nim rozmawia się, ale go nie poznãwszy w odiedzicie jego žal w sercu czuie, Mentor Telemáká upewnia, że rozmãwial się z Oycem swoim, y Tegoż nie poznal. Ná ostátek smutnego cieszy, y że wkrótce znáydzie Rodzicá swego, slubuje.

SCENA

75

Telemacus in littore maris Deæ Minervæ offert victimas pro
manu ductrice gratia, quæ hucusq; sub specie Mentoris ab-
scondita Divinitatem suam aperit, & ultima data ipsi instructi-
one se transfert in Cælum. Telemacus in navim descendit, & per-
actô in Itacam navigiô; Patrem suum apud fidelem Amicum
reperit Emelium.

Telemák ná brzegu morskim Bogini Minervie ofiary czyni zá prze-
wodnicza łaskę, która do tych czas pod postacią Mentora utáiona Bo-
stwo swoje pokázuie, y ostatnia mu dáwszy náukę; do Niebá przenosi się,
Telemák ná okręć wsiada, y odpráwiwszy do Itaki żeglugę, Oycá swego u
wiernego Przyjaciela znáyduie Emeliuszá.

Applikacya.

1. **U**Derz w wę Lurnia Apollinie,
Niechdy wśelká troská ominie
Ktorá w trudách trápiá,
Wygrawáy Tryumf wesoty,
Ustáły w prácách mozoty,
Sprzyjá pociechá miá.
2. **W**áleczny Telemák zwycięża:
Mocy naywiększe bez orężá,
Madrość miáwšy iedynie
Przewodniczkę Bogow Corę;
Wziát nád przeciwnościa gorę,
Wielkim Zwycięscá stynie.
3. **Z**łe przygody mu nie škodzily,
Nie pokonały żadne sily
Czumáiace ná zhubę,
Dał odpor nieśczęściu śmiáto,
Zbit nieprzyjaciól nie máto.
Zabrát w niewoli klubę.
4. **W** ktora Świátá uddł się Stronę,
Odebrát zwycięska Koronę
Nieomylnie dlá siebie,
Iego sukces w szczęściu cáty,
W nim żywioty mu sprzyjáły
Wrdz z gwíázdámi ná Niebie.
5. **P**lywát po Morzu ná okręcie
Bespieczny w náygłębszym odmęcie,
Nie uważát ná fale
Inż iuż grożace mu tonia,
Ze go w nurtách swych zástonia,
Ktożby nie twierdził wdále?

6. On na porcie szczęśliwie stąie,
 W pożądane przybymá Kraie,
 Uchodzi topieliská,
 Powiewał mu wiatr na żagle
 Przystázny, co innych nágle
 Aż na morskie dno ciská.
7. Ták na Ziemi iáko na wodzie
 I najmniejsey nie popadł škodzie,
 Niebezpieczeństw dáleki,
 Przy Madrości swey Mistrzynie
 Z pomyslnością wśyśtko czyni,
 Má stáwę po wśse wieki.
8. Zárowno szczęśliwym się stanie
 Káždy z ludzi, czyie jest zdánie
 Madrość záchowác w rzeczy
 Która będzie do czynienia,
 Zástużyć chwátę Imienia
 Przeciwność mu nie sprzeczy.
9. Owszem nieśczęśliwe przypadki,
 Przed ktoremi schronić się rzádkie
 Czyli żáden nie umie,
 Iáko Telemák pokoná;
 Zostáiac madrość złożoná
 W iego biegłym rozumie.
10. Dla czego madrości Uczniámi
 Badźcie ludzie, o nią siłámi
 Stárárcie się cátęmi,
 Przy szczęściu, honorze, nśędzie
 Imie wáśse głośne będzie,
 Pochwatámi wiecznemi.



NB. Iáko po pierwszey Scenie, ták po káżdey będą się odprá-
 wiáć Komedye z Molierá Autorá Fráncuskiego wyięte.

E P I L O G U S.



Permissu Magnifici Domini
RECTORIS.



Handwritten signature or mark in red ink